



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji oraz numery działek Site name and plot numbers	ul.Potrzebowicka, działka o numerze ewid. 1247/21 Potrzebowicka Street, plot no 1247/21
	Miasto / Gmina Town / Commune	Wieleń / Wieleń
	Powiat District	czarnkowsko- trzcianecki
	Województwo Province (Voivodship)	wielkopolskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	6.8330 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Istnieje możliwość powiększenia terenu o działkę bezpośrednio przylegający o pow. 1.6503 ha Yes, there is possibility of expanding the plot – about 1.6503 ha.
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m ²] including 23% VAT	Ok. 20 zł/m ² About 20 PLN/m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Wieleń Wieleń Municipality
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	TAK - działka objęta obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego - uchwała Rady Miejskiej w Wieleniu Nr 338/XXXVIII/02 z 21 stycznia 2002r. ogłoszona w Dz.Urz Woj. Wlkp Nr 78 z 6 czerwca 2002r. Miasto Wieleń posiada 100% pokrycia obowiązującymi planami zagospodarowania przestrzennego, co pozwala inwestorom na szybką realizację inwestycji. Do uzyskania pozwolenia na budowę wystarczający jest wypis i wyrys z planu zagospodarowania. Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Zgodnie z obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego działka stanowi teren działalności produkcyjnej. Teren może być również przeznaczony na cele usługowo-produkcyjne.

		<p>Na obszarze objętym planem ustala się zakaz lokalizowania przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, obligatoryjnie wymagających sporządzenia raportu oddziaływania.</p> <p>Production, services. There is prohibited to locate projects that may significantly affect the environment, obligatory requiring the preparation of an environmental impact report.</p>
<p>Charakterystyka działki Land specification</p>	<p>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]</p>	<p>RVI- pow.6.8330 ha Grunt nie wymaga wyłączenia spod produkcji rolnej.</p> <p>RVI- pow.6.8330 ha Land does not require exemption from agricultural production.</p>
	<p>Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]</p>	<p>Ok. 0,5 m About 0,5 m</p>
	<p>Obecne użytkowanie Present usage</p>	<p>Działka niezabudowana przeznaczona na sprzedaż. Undeveloped plot for sale.</p>
	<p>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)</p>	<p>NIE N</p>
	<p>Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]</p>	<p>Ok. 1,5 m od powierzchni terenu About 1,5 m of the land surface</p>
	<p>Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)</p>	<p>NIE N</p>
	<p>Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)</p>	<p>NIE – teren położony poza strefą zagrożenia powodziowego, teren płaski N, flat area</p>
	<p>Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)</p>	<p>NIE N</p>
	<p>Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)</p>	<p>NIE N</p>
	<p>Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)</p>	<p>NIE – teren położony poza obszarami objętymi formami ochrony przyrody N</p>
	<p>Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)</p>	<p>NIE – teren niezabudowany N</p>

<p>Połączenia transportowe Transport links</p>	<p>Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)</p>	<p>Dojazd do działki z drogi wojewódzkiej nr 135 (utwardzonej – nawierzchnia asfaltowa) przez wydzielony teren projektowanej obwodnicy dla miasta Wielenia</p> <p>Access to the plot from provincial road no 135 (cured, asphalt), by the area dedicated to designed bypass of Wielień.</p>
	<p>Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]</p>	<p>Autostrada A2 Poznań – Konin - Warszawa w odległości ok. 80 km / Droga krajowa nr 22 Gdańsk – Gorzów Wlkp. w odległości ok. 25 km</p> <p>A2 motorway (Poznań – Konin – Warszawa) – 80 km</p> <p>National road no 22 (Gdańsk – Gorzów Wlkp.) – 25 km</p>
	<p>Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km</p>	<p>Przystań wodna „Marina” Czarnków na rz. Noteć w odl. 29 km, przystań wodna „Yndzel” w Drawsku na Noteci- w odl. 7 km, przystań Powiat Nakielski w Nakle nad Notecią- odl. 114 km, przystań wodna na Warcie w Obrzycku- odl. 45 km, przystań wodna na Warcie w Międzychodzie- odl. 53 km.</p> <p>„Marina” marina in Czarnków Municipality (Noteć river) – 29 km “Yndzel” marina in Drawsko Municipality (Noteć river) – 7 km Marina in Nakło Municipality (Noteć river) – 114 km Marina in Obrzycko Municipality (Warta river) – 45 km Marina in Międzychód Municipality (Warta river) – 53 km</p>
	<p>Kolej [km] Railway line [km]</p>	<p>W odległości ok. 3 km stacja kolejowa Wielień Płn. położona w ciągu linii kolejowej Kostrzyn - Gorzów Wlkp.- Krzyż Wlkp. - Piła Gł. – Tczew</p> <p>North Wielień – 3 km (railway line Kostrzyn – Gorzów Wlkp. – Krzyż Wlkp. Piła – Tczew)</p>
	<p>Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]</p>	<p>W odległości ok. 3 km stacja kolejowa Wielień Płn. położona w ciągu linii kolejowej Kostrzyn - Gorzów Wlkp.- Krzyż Wlkp. - Piła Gł. – Tczew</p> <p>North Wielień – 3 km (railway line Kostrzyn – Gorzów Wlkp. – Krzyż Wlkp. Piła – Tczew)</p>
	<p>Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]</p>	<p>Ok. 80 km do lotniska Poznań – Ławica</p> <p>Poznań „Ławica” – 80 km</p>

	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Poznań 80 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Istnieje możliwość wykonania przyłącza energetycznego It is possible to build power connection point
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Zostanie określona w warunkach technicznych wykonania przyłącza energetycznego It will be specified in the technical conditions of building power connection point.
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	Wg potrzeb, ew. rozbudowa stacji transformatorowej w ciągu ok. 9 miesięcy. Inwestor ENEA Poznań. According to the needs. Extension of transformer station within approx. 9 months. Investor – ENEA Poznań.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	W zależności od zapotrzebowania. W przypadku bardzo dużych potrzeb uzgodniono z ENEA Poznań możliwość budowy nowej rozdzielni. According to the needs. In the case of very high demand for power, ENEA Poznan can build a new switchboard.
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	W sąsiedztwie oferowanej działki na dz. nr ewid. 1247/18 zlokalizowana jest stacja rozprężna gazu skroplonego (LNG). Y. The expansion of liquefied gas station is located on the next plot no 1247/18.
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	Ok. 30 m About 30 m
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	Ok.39 MJ/Nm ³ About 39 MJ/Nm ³
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	Wg warunków wydanych przez zarządcę sieci gazowej Blue LNG Sp. z o.o. According to the conditions issued by the manager of the gas network - Blue LNG Sp. o.o.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	Bez ograniczeń No limit
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK - istnieje możliwość podłączenia terenu do miejskiej sieci wodociągowej zarówno do pokrycia zapotrzebowania na cele przemysłowe, jak i socjalne Y. For social and industrial purposes.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Ok. 10 m</p> <p>About 10 m</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	<p>Wg warunków technicznych przyłączenia do sieci wodociągowej uzyskanych z Przedsiębiorstwa Komunalnego Noteć w Wieleniu – każde zapotrzebowanie</p> <p>All demands - according to the technical conditions for connection to the water supply system obtained from the Municipal Enterprise Noteć in Wielen</p>
	<p>Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)</p>	<p>W sąsiedztwie działki</p> <p>Y. In neighborhood.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Ok. 100 metrów</p> <p>About 100 m</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	<p>Wg warunków technicznych przyłączenia do sieci kanalizacyjnej uzyskanych z Przedsiębiorstwa Komunalnego Noteć w Wieleniu - 200 m³/24h</p> <p>200 m³/24h - according to the technical conditions for connection to the sewerage system obtained from the Municipal Enterprise Noteć in Wielen</p>
	<p>Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)</p>	<p>NIE</p> <p>N</p>
	<p>Telefony (T/N) Telephone (Y/N)</p>	<p>Możliwość realizacji przyłącza</p> <p>It is possible to build connection point</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Ok. 100 metrów do szerokopasmowego internetu</p> <p>About 100 m to the broadband internet.</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<p>Istnieje możliwość dokonanie wtórnego podziału terenu. Duża dostępność siły roboczej</p> <p>It is possible to make the redistribution of land. The large availability of labour force.</p>	
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Radosław Janecki, Kierownik Referatu Techniczno- Inwestycyjnego, tel. 67 2531532, 605 889 513, zamowienia@wielen.pl Izabela Forecka- Fręsko, Insp. ds. planowania przestrzennego, tel. 67 2531524, pp@wielen.pl</p> <p>Radosław Janecki, Head of the Department of Technology and Investment, ph. 67 2531532, 605 889 513, e-mail: zamowienia@wielen.pl</p> <p>Izabela Forecka- Fręsko, Planning officer, ph. 67 2531524, e-mail: pp@wielen.pl</p>	
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Radosław Janecki, Kierownik Referatu Techniczno- Inwestycyjnego, tel. 67 2531532, 605 889 513, zamowienia@wielen.pl Izabela Forecka- Fręsko, Insp. ds. planowania przestrzennego, tel. 67 2531524, pp@wielen.pl</p>	

Radosław Janecki, Head of the Department of Technology and Investment, ph. 67 2531532, 605 889 513, e-mail: zamowienia@wielen.pl

Izabela Forecka- Fręsko, Planning officer, ph. 67 2531524, e-mail: pp@wielen.pl